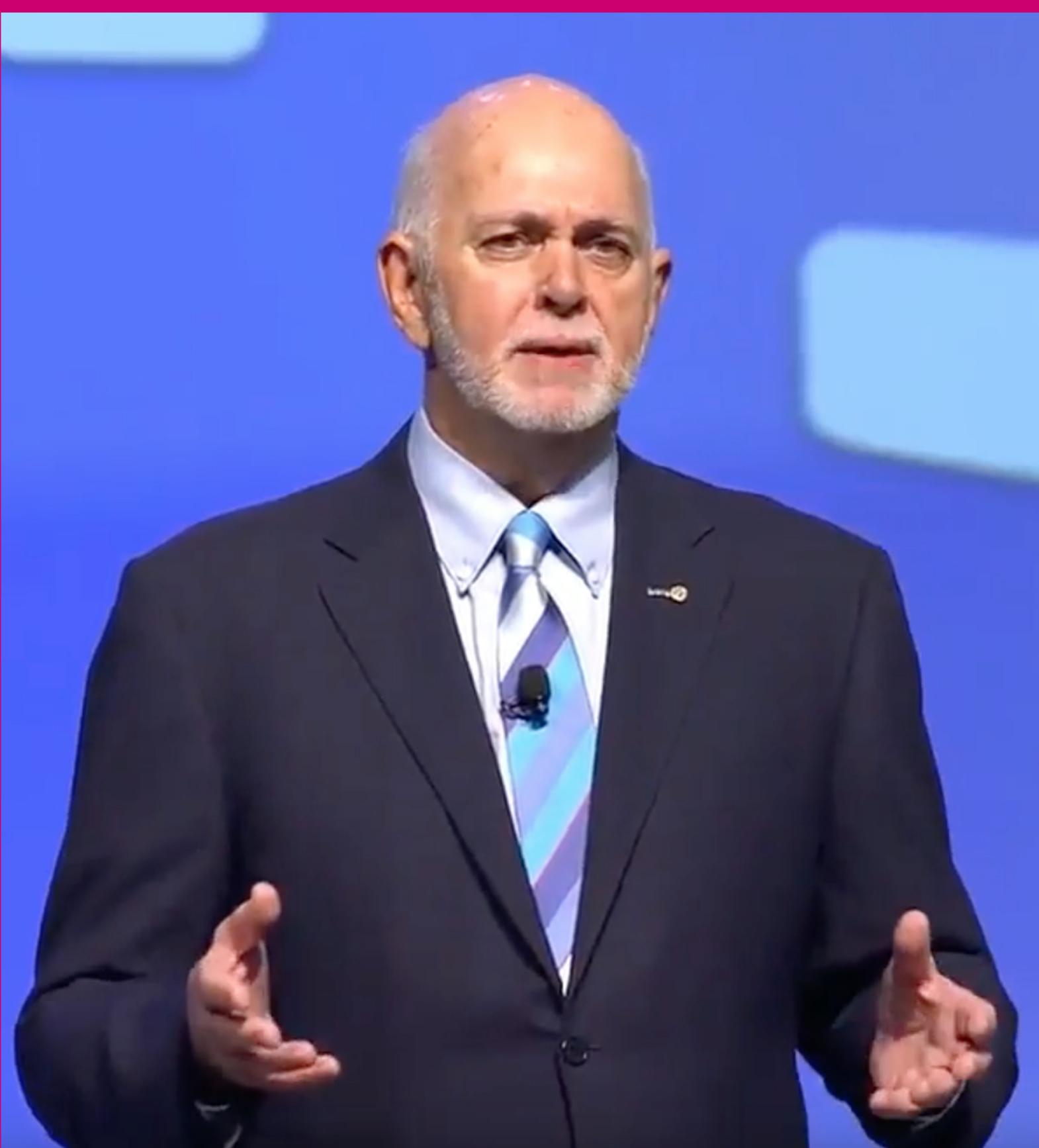


nº 424  
boletim mensal  
ano XXXV  
Julho de 2018

# Rotary



DOMUS  
**AQUA**

T5 T4 T3 T3 DUPLEX



ABRACE O MAR E CONSTRUA AQUI O SEU FUTURO

961 745 552 223 747 150 [www.domusaqua.com](http://www.domusaqua.com) [www.jaimepocas.pt](http://www.jaimepocas.pt)



**SAIMÓVEIS**  
SOCIEDADE DE MEDIAÇÃO IMOBILIÁRIA, LDA

Mediadores Autorizados  
na Compra e Venda de:

LOJAS • ESTABECIMENTOS • ARMAZÉNS  
ESCRITÓRIOS • ANDARES • APARTAMENTOS  
QUINTAS • TERRENOS

Praceta 25 de Abril, 109 - 1º E  
4430-257 Vila Nova de Gaia  
Portugal  
Telefone: 223 771 660  
Fax: 223 703 212  
E-mail: [samil@saimoveis.pt](mailto:samil@saimoveis.pt)  
Web: [www.saimoveis.pt](http://www.saimoveis.pt)



**ROTARY CLUB DE VILA NOVA DE GAIA**

Membro nº. 12 028 do Rotary International  
Admitido em 13 de Janeiro de 1973 • Distrito 1970  
Reúne às quintas-feiras no HOTEL HOLIDAY INN  
Rua Diogo de Macedo, 220, 4400-107 V. N. de Gaia –  
Tel: 22 374 7500; Fax: 22 374 7576

**CONSELHO DIRECTOR**

**PRESIDENTE** – Mercês Ferreira

**PRESIDENTE ELEITO** – João Camarinha

**SECRETÁRIO EXECUTIVO DIRECTOR** – Rui Amandi de Sousa

1º VICE PRESIDENTE – Rogério Cardoso

2º VICE-PRESIDENTE – Jorge Silveira

1º SECRETÁRIO – João Camarinha

2º SECRETÁRIO – Mónica Povo

1º TESOUREIRO – Diogo Pedrosa

2º TESOUREIRO – Américo Camarinha

1º PROTOCOLO – Jorge Silveira

2º PROTOCOLO – Eurico Basto

**COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO DO CLUBE**

**PRESIDENTE** – Rogério Cardoso

**PROGRAMAÇÃO SEMANAL** – Ângelo Sá & Jaime Poças

**FREQUÊNCIA & COMPANHEIRISMO** – Inês Ferraz, Fernando Jorge Rocha & “Mizi” Reis

**COMUNICAÇÕES & REDES SOCIAIS** – Américo Camarinha, Diogo Pedrosa & Henrique Lopes Cardoso,

**COMISSÃO DO DESENVOLVIMENTO DO QUADRO SOCIAL**

**PRESIDENTE** – Jorge Silveira

**ADMISSÃO DE NOVOS SÓCIOS** – Bartolomeu Pereira, Eurico Basto & Fátima Meira

**RETENÇÃO DE SÓCIOS** – Ângelo Sá & Marília Raro

**INFORMAÇÃO ROTÁRIA** – Artur Lopes Cardoso & Rui Amandi de Sousa

**COMISSÃO DE RELAÇÕES PÚBLICAS & IMAGEM**

**PRESIDENTE** – João Camarinha

**RELAÇÕES COM A COMUNICAÇÃO SOCIAL** – Américo Camarinha & Henrique Lopes Cardoso

**EVENTOS** – Ângelo Sá, Jaime Poças & Mónica Gonçalves

**COMISSÃO DE PROJECTOS DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS**

**PRESIDENTE** – Mercês Ferreira

**SERVIÇOS À COMUNIDADE** – Ana Povo, Ângelo Sá, Filomena Aguiar & Francisca Neves

**SERVIÇOS PROFISSIONAIS** – António Meira, Eurico Basto & Maria do Céu Gonçalves

**SERVIÇOS INTERNACIONAIS** – Inês Ferraz, Luiz Carlos Oliveira & Rogério Cardoso

**CAPTAÇÃO DE RECURSOS** – Bartolomeu Pereira, Inês Ferraz & Rogério Cardoso

**NOVAS GERAÇÕES E SERVIÇOS À JUVENTUDE** – Artur Lopes Cardoso, Fátima Meira & “Mizi” Reis

**ALDEIA SOS** – Américo Camarinha, Ângelo Sá & Francisca Neves

**CAMPOM DE FÉRIAS E EVENTOS PARA JOVENS** – Diogo Pedrosa, Fernando Jorge Rocha, João Camarinha, Jorge Silveira & “Mizi” Reis

**COMISSÃO DA THE ROTARY FOUNDATION**

**PRESIDENTE** – Rui Amandi de Sousa

**DOAÇÕES ANUAIS** – Artur Lopes Cardoso & Rogério Cardoso

**SUBSÍDIOS** – Américo Camarinha & Jorge Silveira

**FUNDO PERMANENTE** – António Cândido Leite

**“POLIPLUS”** – Ana Povo & Manuel Júlio Santos

**BOLSAS DA PAZ MUNDIAL** – Henrique Lopes Cardoso & Mónica Gonçalves

**BOLSAS EDUCACIONAIS** – Eurico Basto, Fátima Meira & Marília Raro

**DELEGADOS**

**FUNDAÇÃO ROTÁRIA PORTUGUESA** – Ângelo Sá

**REVISTA “PORTUGAL ROTÁRIO”** – Artur Lopes Cardoso & “Mizi” Reis

**Presidente da “CASA DA AMIZADE”** – Sofia Cristina Sousa Silva

## BARRY RASSIN

Como já é tradicional, esta edição do nosso Boletim, sendo, como é, a que inaugura um novo ano rotário, ostenta na capa a figura do novo Presidente do Rotary International, no caso o Compº. Barry Rassin, das Bahamas.

É, pois, Barry Rassin o Presidente em 2018-19 e, curiosamente, como que por acidente: há um punhado de meses, com efeito, ninguém o vaticinaria, por isso que tudo apontava para que iria ocupar tal serviço o saudoso Compº. Sam Owori, um notabilíssimo Rotário de África, que a morte prematuramente levou. Era, pois, Sam o Presidente Eleito.

Curiosamente, não é que no nosso Clube a nossa Presidente 2018-19, a querida Compº. Mercês Ferreira, também “ascende” à presidência não tendo sido a Presidente Eleita com relação ao ano ora iniciado! Ou seja, neste aspecto o que aconteceu no seio do nosso Clube foi coisa muito próxima daquilo que sucedeu a nível da cúpula do Rotary: quer o Presidente do R.I. (Barry Rassin), quer a nossa Presidente (Mercês Ferreira), assumem as respectivas presidências inesperadamente, sem que isso, ainda há escassos meses, estivesse nas previsões de qualquer deles.

Ambos têm em comum algo que muito importante é: um enorme sentido do serviço, um inspirador espírito rotário. No que até ganha a nossa Presidente Mercês, pois que, já depois de se ter disponibilizado para aceitar servir como Presidente do Clube no ano que inauguramos (o Presidente Eleito era o Compº. Fernando Jorge Rocha que, porém, já está a trabalhar na Costa do Marfim...), a nossa Presidente teve de aceitar assumir alto cargo em Lisboa, na sua área profissional que se prende com o meio ambiente, o que lhe veio ... complicar as coisas... Mas ela, de aspecto franzino (bonita!...), é ... o diabo! A despeito das desvantajosas condições em que se viu mergulhada, assume!!!

E assume por uma simples razão (além de por virtude da sua própria tenacidade): sabe o Clube que tem, sabe que todos irão “dar o litro” por ela.

Rassin, na sua intervenção inaugural da Assembleia Internacional, revelou o lema que imaginara para 2018-19, um lema concebido em torno do conceito INSPIRAÇÃO. Ao atentarmos no que aconteceu com ele mesmo, Barry Rassin, e com a nossa Presidente Compº. Mercês, salta à vista que, um como a outra, se revelaram, e revelam, inspiradores: a prontidão de ambos, na esfera que a cada um diz respeito, constituem uma verdadeira inspiração para todos e para cada um de nós.

O Presidente Rassin sugere-nos, conclama-nos, a que sejamos, mas todos e cada um, inspiração de cada concidadão nosso, seja ou não seja Rotário, inspiradores de acções concretas que tenham a virtualidade de operar mudanças que perdurem em todo o mundo. E não podemos dizer-lhe que não, como não poderemos virar a cara à nossa extraordinária Presidente Mercês.

Seja, pois, sejamos todos, uma verdadeira INSPIRAÇÃO no nosso dia a dia. E viva o novo ano rotário!!!

## NA CAPA

O nosso Presidente Barry Rassin

# PROGRAMA PARA O MÊS DE AGOSTO

**Dia 2**

**REUNIÃO Nº. 2257** 21,30 horas – Café.  
COMPANHEIRISMO.

**Dia 9**

**REUNIÃO Nº. 2258** 21,30 horas – Café.  
COMPANHEIRISMO.

**Dia 16**

**REUNIÃO Nº. 2259** 21,30 horas – Café.  
COMPANHEIRISMO.

**Dia 23**

**REUNIÃO Nº. 2260** 21,30 horas – Café.  
COMPANHEIRISMO.

**Dia 30**

**REUNIÃO Nº. 2261** 21,30 horas – Café.  
COMPANHEIRISMO.

# COMPANHEIRISMO

Em Agosto fazem anos os seguintes Companheiros e seus Cônjuges:

## NATALÍCIOS

Dia 12 – Henrique Daniel de Avelar Lopes Cardoso

Dia 14 – Dr<sup>a</sup>. Maria do Rosário Bastos de Jesus Chaves Lopes Cardoso

Dia 24 – António Bartolomeu de Almeida Pinto Pereira

Dia 25 – Dr<sup>a</sup> Susana Gregório Camarinha

Dia 26 – Maria dos Prazeres da Silva Reis (“Mizi”)

## CASAMENTO

Dia 2 – Jaime Alcino Lopes Filipe Poças  
Dr<sup>a</sup>. Margarida Rosa Pinheiro Sousa Poças

Dia 30 – Inês Maria Ramos Amorim Ferraz  
António José Gomes Ferraz

## EM FESTA NO NOSSO DISTRITO

Em Agosto comemoram o seu respectivo aniversário da admissão no *Rotary International* o *Rotary Club de Leiria*, no **dia 4**, e o *Rotary Club do Porto*, no **dia 26**.

Apresentamos sinceros votos de muitas felicidades aos nossos Companheiros.

## ÍNDICE

Barry Rassin .....	1
Programa para o Mês de Agosto .....	2
Companheirismo .....	2
Página da Presidente .....	3
O que é a Globalização? .....	4
E Eu quem sou? .....	4
Secretaria .....	5
Na 35 <sup>a</sup> Conferência do Distrito .....	7
Quadros de Honra .....	8
Médio Oriente, Encruzilhada de Caminhos (continuação) .....	9
Recuperei em ... .....	10
Homenagem a um Rotário Distinto .....	12
Dados Rotários .....	15
Boas Notícias em Português .....	16
Frases que marcaram .....	17
Porquê sou Rotário? .....	18
Conheça os seus Maiores .....	19
Culinária Internacional .....	20

# Página da Presidente

Caros Companheiros,

Terminado o ano rotário 2017/2018, é com orgulho que darei início à presidência do novo ano rotário 2018/2019. Começo por felicitar todos os Companheiros pela exceléncia do trabalho desenvolvido pelo Clube Rotário de Vila Nova de Gaia e agradecer à equipa que termina agora o seu brilhante mandato.

Sou Rotária desde o ano 2014/2015 mas, desde longa data, fui acompanhando as actividades rotárias deste Clube com participação frequentes vezes nas mesmas. Os princípios que norteiam o espírito rotário são os mesmos que tento praticar na minha vida, pelo que não foi difícil aceitar o desafio de integrar esta grande equipa.

É com alguma dose de preocupação que inicio a importante tarefa de presidir a este Clube neste novo ano rotário que se inicia, mas também com elevado sentido de responsabilidade e empenho para desenvolver o nosso programa com sucesso INSPIRANDO-ME na experiência e contando com a colaboração de todos os Companheiros que muito prezo e com quem contarei diariamente para atingirmos os nossos objectivos.

O Movimento Rotário representa uma organização grande e complexa. Somos milhões no mundo que se dedicam a programas da Organização, como o Rotaract, o Interact, o Intercâmbio de Jovens e uma série de acções desenvolvidas em níveis local, distrital e nacional.

Sinto que é necessário contar bem a história do Movimento Rotário para atrair os clubes mais associados. Este trabalho implica um melhor conhecimento da comunidade em que nos inserimos e das suas reais necessidades. Proponho, durante este ano, caminhar neste sentido, assim procurando melhorar as condições de vida na nossa comunidade.

Considero também fundamental apostar no envolvimento das novas gerações. Vamos motivar os jovens, destacando o que melhor fazem em benefício dos outros, integrando-os em todo o nosso programa de acção.

Pretendo incluir na nossa agenda assuntos emergentes da nossa sociedade. Será esta uma realidade nas nossas acções. Por exemplo, fazer a diferença em prol de um planeta melhor com vista à sustentabilidade ambiental, em alinhamento com os ODS, (objectivos de desenvolvimento sustentável), definidos pelas NAÇÕES



**Mercês Ferreira**  
Presidente 2018-19

UNIDAS. Temos de encarar os problemas que as nossas cidades vivem, decorrentes da actividade humana e seus impactos na sustentabilidade ambiental. Queremos um mundo melhor para as futuras gerações.

Penso que este será o caminho, dando corpo ao lema deste ano "SEJA A INSPIRAÇÃO", definido pelo nosso Presidente do Rotary International, Barry Rassin, desafiando todos os Rotários a superarem os seus limites para operarmos a mudança nas nossas comunidades e no mundo.

Pensemos diariamente numa acção que demonstre como um Rotário pode beneficiar a comunidade. O Movimento Rotário é o endereço certo para a promoção de amizade, a troca de ideias e a acção em prol do afrontamento das necessidades locais. "Servir" é o que distingue os Rotários.

O Rotary Club de Vila Nova de Gaia tem a sua história e identidade, sempre servindo com empenho e ética a sua comunidade. No entanto, muitas pessoas ainda não têm ideia do que fazemos, de como nos organizamos ou por que existimos. Mesmo dentro do Rotary, muitos associados ainda não entendem bem a Organização como um todo. É um desafio constante manter o nosso quadro associativo e a nossa capacidade de servir com eficácia.

Juntos, e imbuídos dos princípios rotários, sabemos que podemos construir um mundo melhor, fazendo a diferença.

Agradeço a todos com quem tenho partilhado esta minha vivência rotária a motivação que me incutem para este caminho a percorrer neste novo ano. Vamos em frente.

Obrigada, um abraço com amizade.

Mercês Ferreira  
Presidente 2018-2019

# O QUE É A **GLOBALIZAÇÃO**? ...



## **É a morte da Princesa Diana.**

Com efeito, tratou-se de uma princesa inglesa com um namorado egípcio que teve um acidente num túnel francês num automóvel alemão com motor holandês, conduzido por um belga que ia bêbado por encharcado em "whisky" escocês e que era perseguido por "paparazzis" italianos que se deslocavam em motos japonesas.

A dita Princesa foi assistida por um médico canadiano que utilizou medicamentos americanos. Esta notícia foi enviada por "e-mail" por um português mediante o uso de tecnologia da "microsoft" americana e foi recebida num computador genérico que usa "chips" fabricados em Taiwan e dispondo de um monitor coreano montado por trabalhadores do Bangladesh numa fábrica de Singapura, o qual foi transportado em camião conduzido por um indiano que fora roubado por indonésios e descarregado por pescadores sicilianos. O computador foi re-empacotado por mexicanos e, finalmente, vendido por chineses através duma conexão paraguaiia.

## **E EU? QUEM SOU?**

Nesta altura da vida já não sei mais quem sou...

Veja bem o dilema:

Na ficha de qualquer loja sou CLIENTE, no restaurante sou FREGUÊS, quando arrendo uma casa sou INQUILINO, nos transportes públicos e numa viatura particular PASSAGEIRO, nos correios sou REMETENTE ou DESTINATÁRIO, no supermercado (assim como nas lojas) sou CONSUMIDOR e nos serviços sociais sou UTENTE.

Perante o Estado, sou CONTRIBUINTE e se vendo algo que foi importado dizem que sou CONTRABANDISTA. Se revendo algo, sou VIGARISTA e se não pago impostos sou SONEGADOR. Se descubro uma maneira de pagar um pouco menos, sou CORRUPTO. Ao votar, sou ELEITOR e para os sindicatos sou MASSA SALARIAL. Em viagens, sou TURISTA e se ando na rua PEDESTRE. Se passeio, sou TRANSEUNTE e se sou atropelado sou ACIDENTADO e no hospital PACIENTE. Em notícia do jornal sou VÍTIMA e se leio um livro sou LEITOR. Mas se ouço rádio sou OUVINTE e se vejo televisão TELESPECTADOR, mas se assisto a um espectáculo já sou ESPECTADOR a não ser num campo de futebol, pois aqui sou ADEPTO. Na Igreja, sou IRMÃO e, quando morrer, serei para uns FINADO, para outros DEFUNTO.

Pior que tudo, para os governantes sou apenas um IMBECIL!!!

E pensar que, um dia, quis ser EU!



# Secretaria mês de JUNHO

Compº. Henrique Lopes Cardoso

## RECUPERAÇÕES

no **E-Club D. 1970** – a Compº. Maria de Fátima Meira; no Rotary Club da **Feira** – o Compº. Rogério Cardoso; no Rotary Club de **Leça do Balio** – os Compºs. Américo Camarinha e Rui Amandi de Sousa; no Rotary Club de **Sandim** – a Compº. Maria de Fátima Meira; no Interact Club **ESAS/Vila Nova de Gaia** – os Compºs. Artur Lopes Cardoso e "Mizi" Reis; na 35ª Conferência do Distrito – os Compºs. Américo Camarinha, Artur Lopes Cardoso, João Camarinha, Rogério Cardoso e Rui Amandi de Sousa; em reunião da Direcção da Associação Portugal Rotário – o Compº. Artur Lopes Cardoso; em Assembleia Geral da Associação Portugal Rotário (Fátima) – o Compº. Artur Lopes Cardoso.

## TIVEMOS A HONRA E O PRAZER DAS VISITAS

Dos Compºs. RTC Ana Amélia Silva, Ana Cristina Oliveira, Ana Margarida Gonçalves Moura e Luís Filipe Moura R. Teixeira, do Rotaract Club de Vila Nova de Gaia. Do Governador A. Soares Carneiro, com sua Esposa, D. Susana. Dos Governadores Rui Sequeira, Manuel Cardona, Francisco Zamith, Waldemar Sá, A. Gonçalves Afonso, João Barbosa, Álvaro Gomes, Henrique Maria Alves, Armindo Carolino, Maria Goreti Machado, Fernando Laranjeira, Ernesto Rodrigues e Joaquim Branco, todos com seus respectivos cônjuges. E ainda os Governadores Diamantino Gomes, Teresinha Fraga, Octávio B. Pereira, António Vaz e Alberto Maia e Costa. Os Compºs. Ana Paula Santos (RCÁguas Santas/Pedrouços), Rosa do Céu Amorim (RCAveiro), Cecília Sequeira (RCPorto), António Ferraz (RCSever do Vouga), António Castro e Bráulio Polónia (RCOvar), Henrique Sousa, Celestino Portela, Carla Adriana e Eduardo Cavaco (RCFeira), Eduardo França (RCBarcelos), Manuel Guimarães (RCGuimarães), Armando Ferreira Alves, Carlos Araújo, Santos Bento e Pedro Fernandes (RCSenhora da Hora), Manuel Cunha Guimarães (RCViana do Castelo), Alberto Carvalho (RCPenafiel), Gracinha Tavares (RCMaia), Pinto Oliveira, Ezequiel Jorge e Maria do Carmo Jorge (RCEspinho), Ribeiro Ferreira e A. Amorim Costa (RCCoimbra), Tito Encarnação (RCVila Real), Duarte Besteiro e José Neves (RCGaia-Sul), António Gandra (RC-Gondomar), Ana Paula Silva e Rosália Louçana (RCBraga-Norte), Mark Andrew Gay (RCS. João da Madeira) e Emílio Monteiro (RCVila do Conde). Membros Honorários Compºs. A. Castro Ribeiro e Lúcio Coelho, com suas Esposas. O Doutor Paulo Rangel, Manuel e D. Fátima Passos, José Manuel Aguiar, Engº. Carlos Oliveira e Drº. Ana Lúcia, sua Mulher, Avelino Rocha, António Maia e Drº. Carla Maia, João Marques e sua Mulher D. Ana Cláudia, Dr. Pedro Boanerges, Engº. Ana Cristina Lopes Cardoso, Arqº. André Lopes Cardoso e sua Mulher, Drº. Alexandra, Doutora Maria Inês Lopes Cardoso e Drº. Isabel Ruth Lopes Cardoso, António Azevedo, Mestre Helder Carvalho, Dr. Vitor Valente, sua Muher, a Drº. Cristina, e suas filhas, Marta, Teresa e Ana, Sabrina Marello, Dr. José Guimarães Costa, Drº. Isabel Pintassilgo, João Zagalo, Mestre Paulo Teixeira Lopes e o Revº. Pe. Jorge Duarte.

## CORRESPONDÊNCIA EXPEDIDA

"E-mail" para todos os Clubes e para todos os membros do Clube

a convidar para a reunião festiva de homenagem ao Governador 1988-89 (D. 197). Carta para o Presidente da Câmara Municipal a convidá-lo para a reunião festiva de homenagem ao mesmo. Resposta a inquérito da FRP. "E-mail" para todos os Clubes e todos os membros do Clube para a nossa reunião festiva de Transmissão de Mandatos.

## CORRESPONDÊNCIA RECEBIDA

Programas para o mês de **Junho** dos Rotary Clubes de Bombarral, Braga, Espinho, Esposende, Estarreja, Feira, Lisboa Internacional Francófono, Lisboa-Lumiar, Matosinhos, Monção, Olhão, Ovar, Santo Tirso e Vizela. Para o mês de **Julho**, dos Rotary Clubes de Felgueiras e do Porto,

**Comunicações** – Inquérito da FRP. Do gabinete do Presidente da Câmara Municipal a agradecer o convite mas a decliná-lo por indisponibilidade da agenda. Do Rotary Club de Barcelos, anunciando a edição do livro dos seus 50 anos. Do Governador, sobre campanha dos "Clubes 100% de Amigos da Rotary Foundation". De "Club Collaborator", anunciando o lançamento de programa. Mensagens dos Gov. Manuel Cepeda, Martins Costa, Bernardino Pereira e Manuel Cordeiro a associarem-se à nossa reunião festiva de 10 e a justificarem as suas respectivas impossibilidades de nela comparecerem.

**Convites** – Do Rotary Club de Braga, para o V Forum Internacional da Juventude e VI Forum de Associações Juvenis do Norte de Portugal, na Universidade do Minho (polo de Braga). Dos Rotary Clubes de Almada, Almeirim, Aveiro, Faro, Feira, Lisboa-Lumiar, Lisboa-Parque das Nações, Loures, Penafiel, Peniche, Praia da Rocha, Sines, Vale de Cambra, Valongo e Vizela, para as suas reuniões festivas de aniversário e de transmissão de mandatos. Do Rotary Club de Oliveira do Bairro, para a sua Caminhada Rotária Solidária a favor da Liga Portuguesa contra o Cancro. Do Rotary Club de Lisboa, para reunião festiva da jantar de aniversário do Prof. Doutor Fernando de Pádua. Dos Rotary Clubes de Cascais-Estoril, Feira, Lisboa-Belém, Lisboa-Benfica e Porto Foz/S. João da Madeira, para as respectivas reuniões com palestra. Dos Rotary Clubes de Algés e de Valongo, para as suas reuniões festivas de aniversário. Da APPDA-Norte, para o seu 6º Chá da Primavera. Da FPCCSIDA, para a Gala Solidária Dançante (Dance e Cante) promovida pelo Movimento "Lírio Azul". Da "Europacolón Portugal", para a Cerimónia Final do seu Programa de Educação Alimentar.

## PUBLICAÇÕES ROTÁRIAS RECEBIDAS

"Portugal Rotário". "Le Rotarien". Boletins ou newsletters dos Rotary Clubes de Brasília-Norte (Brasil), Ermesinde, Fafe, Leiria, Matosinhos e Penafiel.

## PUBLICAÇÕES NÃO ROTÁRIAS RECEBIDAS

Boletins da FRP. "O Gaiense".

# Farmácia Portela

ABERTO 24 HORAS

Homeopatia  
Fitoterapia  
Ortopedia  
Podologia

Equipamentos para  
geriatria e deficientes

Rua Marquês Sá da Bandeira, 238 • Telefone: 223750719  
4400-217 Vila Nova de Gaia • Fax: 223744106



DISPONIBILIZAMOS UNI  
UM SERVIÇO PERSONALIZADO

**Inovação em  
ambientes  
cerâmicos**

**Almeida & Xavier, Lda.**

**Saniax**

**PME Lider**

**Decoração de  
Salas de Banho**

Stand Vendas . Rua Soares dos Reis, 82 - Armazém . Rua da Rasa, 89  
Telf: 223 745 922 . Fax: 223 745 929 - 4400 - 271 Vila Nova de Gaia  
Email [saniax@netc.pt](mailto:saniax@netc.pt)

**ARTUR LOPES CARDOSO**  
ADVOGADO

ESC.: Rua Júlio Dinis, 247 — 4º, E9 4051-401 PORTO  
Tel.: 22 6099448 — Fax.: 22 6099265 — PORTUGAL



**JORGE SILVEIRA**  
MÉDICO DENTISTA

CLÍNICAS EM EXCLUSIVIDADE DE IMPLANTES

OVAR : 256 572 442

COIMBRA : 239 825 660

TABUAÇO: 254 789 416

SANTIAGO DA GUARDA: 236 676 188

SANTA MARIA DE LAMAS: 22 744 5039

**CLÍNICA SEDE**  
Rua do Mocelo, 204  
4525-136 Canedo-SMF  
Telf. 22 763 4438  
Tlm: 936 004 973/934 926 143  
[clinicadentariadrjorgesilveira@gmail.com](mailto:clinicadentariadrjorgesilveira@gmail.com)

# Na 35ª Conferência do Distrito

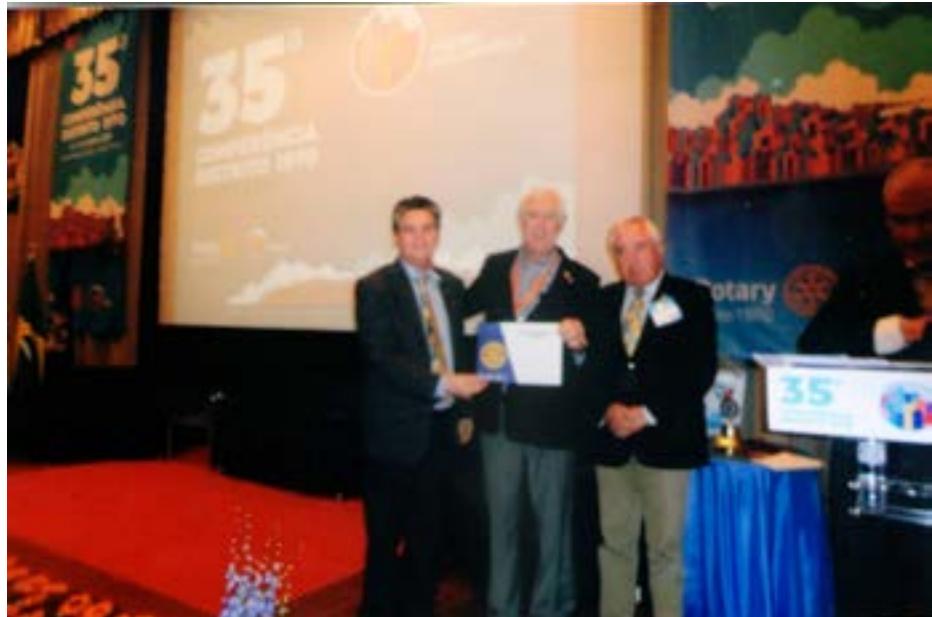
Foi em 1 e 2 de Junho e sob o "moto" de "O Rotary faz a Diferença", que se realizou a Conferência da responsabilidade do nosso Governador A. Soares Carneiro e tendo como "chairman" o Compº. Mark Andrew Gay, do Rotary Club de S. João da Madeira. A ela veio, em representação pessoal do Presidente do R.I. Ian Riseley, o Director Paulo Zanardi.

Com os trabalhos concentrados nas vastas instalações da Universidade Lusíada, a Conferência contou ainda com momentos especiais de companheirismo como o Jantar "Paul Harris", que teve a honrosa presença do Sr. Presidente da República, Doutor Marcelo Rebelo de Sousa, no Palácio do Freixo, e o Jantar de Gala de encerramento no Hotel Crown Plaza, aqui com homenagem aos que havia mais que 25 anos tinham servido como Governadores do Distrito.

Momentos especialmente marcantes foram o forum "Felicidade, a Nova Cultura Empresarial" com seu remate pela palavra do Prof. Doutor Daniel Bessa, assim como a comunicação que esteve a cargo do Dr. José Pacheco Pereira. Mas vários outros tempos deram qualidade acrescida aos trabalhos como as intervenções do Governador, designadamente a que se reportou ao Distrito, e do Director Zanardi, as dos jovens e as apresentações dos Governadores Indicado e Designado.

Como a foto aqui reproduzida mostra, o nosso Presidente, Compº. Rogério Cardoso, foi especialmente distinguido em reconhecimento da sua empenhada presidência, num momento que foi entusiasticamente aplaudido.

Cumpre salientar que, além da importância temática, esta 35ª Conferência pautou-se por uma bastante boa gestão dos tempos que a sua programação contemplou, uma nota que a credencia como tendo sido das melhores de sempre.



ALC

# QUADROS DE HONRA

## "Major Donor" | Rui Manuel Amandi de Sousa

**Benfeiteiros da The Rotary Foundation | Ângelo Couto Soares e Rui Manuel Amandi de Sousa**

### Companheiros "PAUL HARRIS"

Agostinho Santos Júnior (póstumo)	Diamantino Sousa Gonçalves	D. Maria do Carmo Alves Pereira
Drª. Albertina de Oliveira Fontes Pinto	D. Dora C. Azenha Simões de Almeida	D. Maria do Carmo M. Mendes Araújo
Alberto Simões de Almeida (1)	Fernando A. Ferreira Pinto (3)	Maria do Céu Gonçalves
Albino dos Santos Araújo (3)	Giovanni Gino Marello	D. Maria Emília Lima Gomes
Albino dos Santos Araújo & Cª., Ldª.	D. Helena Maria C. G. Ferreira Pinto	D. Maria Felismina Pereira Santos
D. Alcinda Felicidade A. S. Santos	Henrique Lopes Cardoso	D. Maria Lisete A. Amandi de Sousa (1)
Amândio Pereira de Matos (1)	Jaime Alcino Filipe Poças (3)	D. Maria Lisette C. P. Areias de Sousa (2)
Américo Ferreira Camarinha (2)	João C. da Cunha Neto Borlido (1)	Maria dos Prazeres Silva Reis
Ana Amandi de Sousa Valente	Joaquim Gomes Pinto	Maria Teresa Amandi de Sousa Valente
Drª. Ana Cristina Gomes Leite	Joaquim Jorge Castro Soares (4)	D. Marina Célia de Magalhães F.L.Celho
D. Ana Gonçalves de Sá	Joaquim José Santos Castro Soares	Mário de Almeida Coutinho
D. Ana Maria Carvalho (6)	Jorge M. Calheiros d'Assunção Santos (1)	Drª. Marta Cristina A. de Sousa Valente
D. Ana Paula Araújo	José Guimarães Martins Costa	Miguel José A. de S. Gonçalves de Melo
Ângelo Couto Soares (7)	José Magalhães Ramos	D. Miita Lopes Cardoso (1)
Ângelo Gomes de Sá (1)	José Moraes Oliveira Fernandes (1)	D. Núria Isabel Areias Amandi de Sousa
António Cândido Leite (1)	José Saturnino Machado Barandela	Pedro Augusto Fernandes (1)
António Freitas Meira (2)	Leonel R. Pedrosa e Silva (póstumo)	Pedro Villadelprat Ribas
António Jesus Duarte	Lúcio Ferreira Coelho (1)	Rogério Manuel Leal Cardoso
António Martins Maia	Luís Jorge Moreira Pinto Silveira	Rui Manuel Amandi de Sousa (8)
Armando Jorge Henrique dos Santos (1)	Manuel Filipe de Castro (1)	Rui Pedro Soares Filipe Poças
Artur Lopes Cardoso (6)	Manuel Júlio Pinto da Costa Santos	Santa Casa da Misericórdia de V. N. Gaia
Bento António Dias Ferreira	Manuel Pereira de Matos Reis	Sofia Raquel A. de Sousa G. de Melo
Bernardino Andrade Maia	Marcelo da Silva Fontes	Valdemar Reis Santos (póstumo)
Câmara Municipal de Vila Nova de Gaia	Marco António Mendes Araújo	D. Verónica Pedroso M. Pereira Gaspar
Carlos Manuel Pereira dos Reis	D. Margarida Loureiro Valga Camarinha	Victor Manuel Ferreira Pinto Canelas
César Fernando Couto Oliveira	Drª. Margarida Rosa P. Sousa Poças	Vítor Manuel Machado dos Santos
Drª. Cristina Alexandra A. Amandi de Sousa	Engª D. Maria Alice Barbosa dos Santos	WIRSBO-Tubos da Suécia, Ldª.

## FUNDAÇÃO ROTÁRIA PORTUGUESA

**SUBSCRITOR BENEMÉRITO | Rotary Club de Vila Nova de Gaia**  
**SUBSCRITOR DE HONRA | Rotary Club de Vila Nova de Gaia (5)**  
**SUBSCRITOR DE PRESTÍGIO | Rotary Club de Vila Nova de Gaia (5)**

### SUBSCRITORES DE MÉRITO

Academia de Música de Vilar do Paraíso	António de Castro Ribeiro	D. Helena Maria C. G. Ferreira	D. Maria Emília Lima Gomes
Adão José Gomes de Oliveira Reis	António Martins Maia	Pinto	D. Maria da Glória Fernandes de Oliveira
Drª. Albertina de Oliveira Fontes Pinto	António Pinto	Jaime Alcino Filipe Poças	D. Maria Lisette C. Pinto Amandi de Sousa
Alberto Gonçalves da Silva	Armando António Moreira Guerner	Joaquim Jorge Castro Soares	Mário Almeida Coutinho
Alberto Simões de Almeida	Armando Jorge Henrique Santos	Joaquim Vieira Fernandes	D. Miita Lopes Cardoso
Albino dos Santos Araújo	Artur Lopes Cardoso	Jorge Alves Pereira	Osvaldo João Pereira da Costa
Alcino da Silva Ferreira Casal	Bento António Dias Ferreira	José Guimarães Martins Costa	Pedro Augusto Fernandes
Almeida & Xavier, SA.	Bento Teles Barreiras	José Moraes Oliveira Fernandes	Pedro Villadelprat Ribas
Amândio Pereira de Matos	Bernardino Andrade Maia	José Saturnino Machado Barandela	Raúl António Silva Santos
Américo Ferreira Camarinha	Carlos Manuel Pereira Reis	Leonel R. Pedrosa e Silva	Rotary Club de Vila Nova de Gaia (10)
D. Ana Gonçalves de Sá	César Fernando Couto Oliveira	Lúcio Joaquim Ferreira Coelho	Rui Manuel Amandi de Sousa
D. Ana Maria Carvalho	Daniel Lopes Cardoso	Luis Carlos Almeida Oliveira	Saimóveis, Ldª.
Ângelo Couto Soares	Daniela Sá Oliveira	D. Luzia Gomes da Costa	D. Sandra Sá
Ângelo Gomes de Sá	Diamantino Sousa Gonçalves	Villadelprat	Sofia Sá Oliveira
António Benjamim Pereira da Fonte	D. Dora Celeste Azenha S. de Almeida	Manuel Filipe de Castro	Vítor Manuel Machado dos Santos
António Cândido Leite	Fernando A. Ferreira Pinto	Marcelo da Silva Fontes	WIRSBO-Tubos da Suécia, Ldª.
	Gastão Lopes Correia da Silva	D. Margarida Loureiro Valga	
	Giovanni Gino Marello	Camarinha	
		D. Maria Alice Barbosa dos Santos	

# MÉDIO-ORIENTE ENCRUZILHADA DE CAMINHOS

Uma muito interessante perspectiva histórica e geo-política fomos encontrar na excelente Revista "LE ROTARIEN", da RWMP. Com muito respeito, trazemo-la à apreciação do leitor em tradução livre.

## AS CRUZADAS, DA BOA OU DA MÁ FÉ

Gilles Denis

(Continuação)

O islamismo radical ainda trata os Ocidentais com a designação de "cruzados" e ainda sonha com um acontecimento velho de séculos, que o mundo cristão já esqueceu ou procura apagar da memória. As oito Cruzadas, devido aos seus diferentes aspectos e destinos, marcaram profundamente a Idade Média, quer no Oriente, quer no Ocidente.

### O REI MÁRTIR

Balduíno IV, com o cognome "O Leproso", torna-se rei de Jerusalém. Não é directamente o instigador de uma cruzada, mas a sua morte prematura originou tamanha desordem no seu reino que conduziu à perda da cidade sagrada. A luta pela sua sucessão vem abrir a porta a um aventureiro – Guy de Lusignan – que, tendo desposado Síbila, se torna no seu sucessor após algumas refregas. A sua entrada em cena foi infeliz para os cristãos: decidiu, contra os conselhos dos mais sensatos e apoiado pelo Grão-Mestre dos Templários – Girard de Ridefort –, dirigir as suas forças contra Saladino em pleno deserto sem medir os riscos nem ter em conta as perdas de corpos e almas na batalha de Hattin, em 1187. Saladino recupera, assim, Jerusalém, o que desencadeia indirectamente a cruzada dos reis. O filme de Ridley Scott "Reino dos Céus" ilustra este momento histórico.

### A LENDA

A cruzada dos reis (1192-1198) foi organizada para retomar Jerusalém, que tinha sido reconquistada por Saladino. Foi a mais célebre e nele se tornou carismático Ricardo, "Coração de Leão". Este baniu o monarca francês Filipe Augusto.

A lenda de Ricardo, "Coração de Leão", surgiu na Palestina, onde ele se terá afirmado como um grande estratega, seguramente cruel, assim, porém, não considerado naquela altura longínqua... Derrotou militarmente as tropas de Saladino em Arsuf, a despeito de estar em inferioridade numérica, e dirigiu-se para Jerusalém apenas com efectivos reduzidos, tendo cercado a cidade. Veio a ser atormentado pelo jogo de Filipe Augusto que lhe reduziu todas as suas possessões francesas; apenas o movia uma ideia fixa: a de as recuperar.

Com efeito, o jogo duplo de Filipe Augusto, mais preocupado com os seus interesses no ocidente que com a difícil epopeia palestiniana, entra em cena. Abandona rapidamente a coligação com as forças francesas e assim não é de estranhar que coloque em crise esta cruzada. Quantos filmes não

foram feitos sobre o regresso do rei às suas terras inglesas, fazendo emergir Robin dos Bosques, o oponente de João "Sem Terra"!

## ARNAQUE

Fala-sedacruzadadeGeoffreydeVillehardouin (1199-1204) que foi simultaneamente o seu cronista e o seu autor.

Este pequeno nobre campesino passou à posterioridade devido à sua crónica "Um Cavaleiro na Cruzada" e também pela sua conquista de um principado da Grécia que se tornaria Morée.

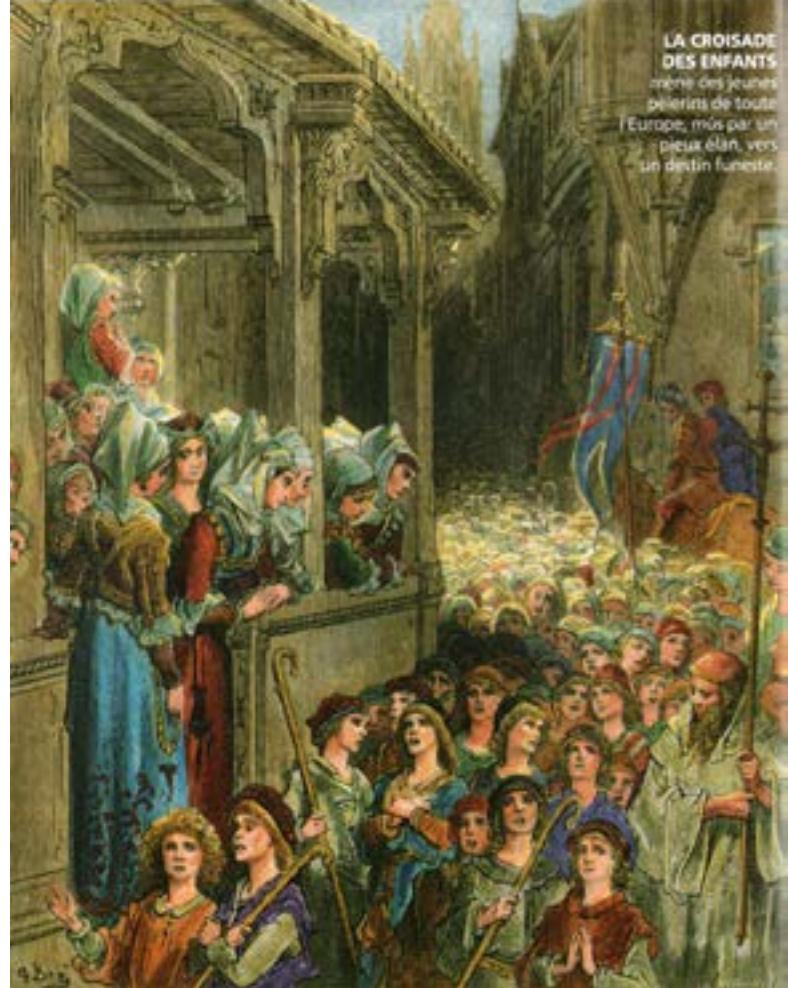
Estamos no domínio do lendário "doge" veneziano Dandolo, de 89 anos. Villehardouin é um homem de carácter que tem um fito político. Através dum estratagema desviou a IV cruzada do seu objectivo inicial. Este compõe-se essencialmente de um exército francês sob o comando de Bonifácio de Montferrat. Os cruzados, incapazes de pagar os custos da sua viagem até à Terra Santa, recebem a proposta de Veneza de que tomem Zara para facilitar a passagem através da Palestina. Caminho assim aberto, a frota vai encontrar-se oportunamente frente aos muros de Constantinopla, cidade que acaba por assaltar e pilhar.

A utilização de forças vivas fornecidas pelos cruzados em homenagem a interesses duma cidade constitui uma obra prima: Veneza é a grande ganhadora. Destrona Constantinopla, torna-se riquíssima através da pilhagem da cidade (os cavalos da Praça Saint Marilustram isso mesmo). No que se refere aos cruzados, jamais conhecerão o Oriente e verão terminar a sua aventura em terras da antiga Grécia e aqui irão constituir pequenos feudos dos quais Atenas e Morée irão durar por mais que um século.

## O DIPLOMATA

Com Frederico II de Hoenstaufen (1194-1250) já não nos deparamos com confrontamento militar mas com negociação. Um tratado celebrado com o sultão do Egipto permitirá recuperar Jerusalém em 1229. Foi coisa excepcional para aquela época, neste clima apaixonado, conceber uma tal jogada. Para melhor ela se compreender, temos de nos debruçar sobre a personalidade deste curioso soberano.

Nascera perto de Ancona e foi rapidamente instalar-se na Sicília. Sua mãe era filha de Rogério II, da Sicília, e seu pai, Henrique IV, é o Imperador do Sacro Império. A sua infância decorrerá em



Palermo, uma cidade agradável na qual é visível a influência oriental. Teve como tutor um jurista árabe. A sua cultura é excepcional: fala latim, grego, árabe e ainda línguas europeias várias. A curiosidade do seu espírito leva-o a interessar-se pelas ciências; por isso, autoriza a dissecação de cadáveres.

Conserva uma efectiva independência de espírito que o precipita num conflito com o Papa. A tudo isto se poderá ainda juntar uma frieza, uma crueldade nos seus comportamentos quase psicopática. Junte-se a tudo isto um gosto pronunciado por mulheres. Foi, por isso, acusado de violador e de ter criado um verdadeiro harém. Desempenhos intelectuais, afectos pouco evidentes, independência envolvendo o poder espiritual da época, tudo isso o levará à excomunhão: é revelador de que ele foi um grande predador predisposto para todas as subtilezas da diplomacia.

Deste modo, a sua autoridade, o seu inconformismo, o respeito e o conhecimento que pudesse ter pelo mundo árabe, tudo isso o levou, a cimentar amizades com determinados sultões adoptando com êxito a via diplomática. Mesmo tendo sido efémera a recuperação de Jerusalém, ela constituiu um êxito e uma vingança contra o Papado que ele odiava.

(continua na próxima edição)

# RECUPEREI EM...

Ana Margarida Povo

## ROTARY CLUB DE SÃO TOMÉ (S. TOMÉ E PRÍNCIPE)

É um País lusófono composto por duas ilhas (São Tomé e Ilha do Príncipe) situadas ao largo da costa ocidental africana ao nível do equador. De clima equatorial, o que mais impressiona em ambas as ilhas é o verde, que se prolonga até à costa, duma floresta quase virgem, duma terra fértil.

O clima, a terra fértil, o mar tão perto, tudo isso faz com que nelas tudo possa faltar menos o alimento. E sem dúvida que a melhor recordação da viagem é a memória de um povo afável, prestável e muito feliz.

Com a nossa viagem (fui com minha irmã, a Comp<sup>a</sup>. Mónica...), e sabendo que visitávamos um País com falta de alguns bens materiais, foi nosso objectivo promover um turismo sustentável. Assim, após contacto com o Rotary Club de São Tomé, entregámos ao seu Presidente, o Comp<sup>o</sup>. Cesaltino Fernandes, uma série de livros e de material escolar para distribuição por comunidades carenciadas da ilha principal.

Voltámos dali mais ricas, na memória do ritmo “leve-leve” de São Tomé (que nos fez pensar sobre se fará algum sentido o corre-corre constante da vida europeia),

a prova do melhor cacau do mundo, a paisagem (na minha opinião, principalmente a da Ilha do Príncipe) de

suster a respiração, toda a culinária e a cultura da ilha, mas, principalmente, o riso das crianças!



Rapazos felizes.



Eu com o Presidente Compº Cesaltino Fernandes.



A Compº. Mónica Povo com a miudagem alegre.

# Homenagem a um Rotário Distinto

**A**nossa reunião especial realizada a 10 de Junho (um Domingo) e de almoço foi, por certo, das mais concorridas de sempre. Na verdade, foram mais de centena e meia os que nela quiseram e puderam estar e foi de 32 o número de Rotary Clubes que se fizeram representar nela, sem contar com antigos Interactistas e Rotaractistas dos nossos ITC e RTC. Verdadeiramente um “mar-de-gente”!

Destacamos especialmente as presenças do nosso Governador, Soares Carneiro, com sua Esposa, Susana, do Deputado Europeu, Doutor Paulo Rangel, um ex-Rotaractista, e do Revº Pe. Jorge Duarte, Pároco de Mafamude, assim como a do Gov. 1988-89 (D. 196), o Compº Alberto Maia e Costa, membro do Rotary Club de Cascais-Estoril.

A razão fundamental desta mega-reunião foi a de homenagear o Compº Artur Lopes Cardoso, membro do nosso Clube, que igualmente servira com o Governador no mesmo ano rotário de 1988-89 (D. 197). Na verdade, o Conselho Director do Clube decidira que uma tal iniciativa de homenagem tinha cabimento. Por isso o evento.

Foram muitos os ex-Governadores do nosso Distrito que vieram até nós, desde o mais antigo, o Compº Rui Sequeira, do Clube de Matosinhos, até ao mais recente, o Compº Ernesto Rodrigues, do de Felgueiras. E também se nos associaram ex-sócios representativos do Clube, como o nosso membro



Preito de homenagem ao Compº. Américo Camarinha.



Na imposição dos “Paul Harris” às jovens Ana e Maria Teresa.



A tal leitura dos versos alusivos à candidatura a Governador (da esquerda para a direita, Pedro Boanerges, Carla Maia, Carla Adriana Pinto e Paulo Rangel).



Na sua intervenção, o Compº. A. J. Ferraz.



O Compº. Rui Amandi de Sousa traça o percurso de vida do visado.



O porquê do evento foi explicado pelo nosso Presidente Rogério Cardoso.



Uma peça de arte para o em foco.



O nosso Presidente Compº. Rogério oferece ao Gov. Soares Carneiro uma peça artística...



... e não é esquecida a sua Esposa, Susana.



O retrato cujo autor é Mestre Helder Carvalho.



O nosso Governador, A. Soares Carneiro, profere algumas palavras alusivas à reunião.

honorário, Compº. A. Castro Ribeiro, ou os Dr. José Guimarães Costa, António Maia e Osvaldo Costa, os dois primeiros com a respectiva esposa. E muitos outros amigos sinceros do nosso Compº. Artur.

Como de hábito, a reunião foi presidida pelo Compº. Rogério Cardoso, em seu último mês de mandato, muito bem assessorado pelo Protocolo, Compº. Américo Camarinha. E cumprirá reconhecer que se torna difícil descrevê-la na sua pormenorização, pois que foi cheia de momentos significativos. Durante ela iam sendo projectadas sucessivas imagens de diversas etapas da vida rotária do Companheiro em festa.

Mas o nosso Presidente Rogério aproveitou, também, para distinguir o labor do seu Protocolo ao longo do ano, o Compº. Américo Camarinha, o seu constante conselheiro atento.

Procurando referir os mais marcantes dos momentos da reunião, salientamos a imposição de dois Títulos “Paul Harris” às jovens Ana e Maria Teresa, netas do Compº. Rui Amandi de Sousa, tendo, aliás, a este cabido, lá para diante, a tarefa de referir mensagens recebidas e de inventariar o percurso do Compº. Artur Lopes Cardoso.

Mas foram ainda tempos bem humorados aqueles em que um grupo de ex-membros do Rotaract fizeram a leitura inesperada de um poema que aludia à candidatura do homenageado à Governadoria. Mas foram registadas ainda intervenções amigas da Srª. Drª. Ana Lúcia de Sá Oliveira, dos Compºs. Jorge Silveira, Emílio Monteiro (RC Vila do Conde), António Ferraz (RC Sever do Vouga), Amorim Costa (RC Coimbra), e até da “filha alemã” Gisela Köestler, todos enaltecedo quer o seu perfil, quer o da sua Mulher, Miita, quer mesmo o da família que eles tinham constituído, e também o Deputado Europeu Paulo Rangel.

Um excelente momento musical oferecido pela Academia de Música de Vilar do Paraíso valorizou a reunião, com Pedro Ludgero (piano) e Inês Ferreira (violino).

E o Compº. Artur viu-se cumulado de gentilezas amigas, desde as palavras que foram proferidas pelo Presidente Rogério, às que se dignou dirigir-lhe o nosso Governador, até a ser distinguido com presentes de valia, uma peça de arte da autoria de Paulo Teixeira Lopes, uma valiosa caneta, tudo rematando com um retrato original, em “crayon” feito pelo bem conhecido artista Helder Carvalho, um trabalho de rara fidelidade.

Foi com breves palavras que o nosso homenageado encerrou a série de intervenções.

# DADOS ROTÁRIOS

Sabe o leitor amigo que:

- 1 ► O Rotary está implantado em Portugal há cerca de 92 anos?
- 2 ► Em Portugal existem hoje dois Distritos Rotários, com os nºs. 1960 e 1970?
- 3 ► Operam no nosso País 158 Rotary Clubes?
- 4 ► De 1937 a 1983 apenas havia um único Distrito Rotário em Portugal?
- 5 ► No entanto, só em 1946 é que foi criado um Distrito em Portugal?
- 6 ► Até 1946 não houve em Portugal nenhum Distrito mas foi tempo em que existiam "Consultores Administrativos"?
- 7 ► Foi Vasco Nogueira de Oliveira, membro do Rotary Club do Porto, o primeiro "Consultor Administrativo" (1937-38), funções que voltou a exercer em 1945-46?
- 8 ► O Distrito único que existiu no nosso País teve várias denominações: 62, 65, 176 e 196?
- 9 ► O redistritamento feito pelo R.I. em Portugal aconteceu quanto ao ano de 1983-84 e deu origem aos Distritos Rotários 196 e 197?
- 10 ► É só no ano rotário de 1991-92 que foi modificada a designação dos nossos dois Distritos (como em todo o mundo), que acrescentaram um 0 ao número que os identificava?
- 11 ► O último Governador do Distrito Único foi o Compº. António Guimarães Ferreira, que era membro do Rotary Club de Lisboa?
- 12 ► Os primeiros Governadores dos Distritos 196 e 197 foram, respectivamente, os Compºs. António Russel (RCLisboa-Norte) e Nuno António Paour Argel de Melo (RCS. João da Madeira, a esse tempo)?
- 13 ► Alguns dos nossos Governadores serviram em mais que um ano: Rodrigo Ferreira Dias (RCPorto, em 1949-50 e 1950-51 – D. 65), Raúl do Carmo e Cunha (RCLisboa, em 1951-52 e 1952-53 – D. 65), Augusto Salazar Leite (RCLisboa, em 1953-54 e 1954-55 – D. 65), Peter G. Tonnies (RCLisboa, em 1992-93 e 1993-94 – D. 1960) e Manuel João Madureira Pires (RCPóvoa de Varzim, em 1993-94 e 1997-98 – D. 1970)?
- 14 ► No Distrito 1970 (197), já saíram Governadores dos seguintes Rotary Clubes: Aveiro (2), Braga (2), Coimbra, Felgueiras (2), Guimarães, Leiria, Maia, Matosinhos (2), Ovar, Paredes, Penafiel, Pombal, Porto (4), Porto-Antas, Porto-Douro, Porto-Foz, Póvoa de Varzim, Santo Tirso, São João da Madeira (2), Senhora da Hora (2), Viana do Castelo, Vila Nova de Gaia (2), Vila Real (2), Vila Verde e Viseu.

# BOAS NOTÍCIAS EM PORTUGUÊS

## TÉNIS



João Sousa, o tenista português melhor posicionado no "ranking" mundial, foi o primeiro do nosso País a vencer o "Estoril Open". Ganhou a sua edição de 2018.

## CANOAGEM



Fernando Pimenta arrebatou uma vez mais Medalhas de Ouro, agora na Taça do Mundo que se disputou em Szeged, na Hungria, e nas modalidades "K1"-1000 metros e "K1"-5.000 metros.

## PRAIAS



De acordo com o periódico inglês "The Gardian", as praias de Peniche e de Viana do Castelo são consideradas das melhores do mundo.

## SURF



A maior onda alguma vez "surfada" em todo o mundo foi registada na Praia do Norte, na Nazaré – 24,38 ms. - e em 8 de Novembro de 2017. "Cavalgou-a" o "surfista" brasileiro Rodrigo Koxa.



## FOTOGRAFIA

Natural de Évora e a residir em Bedford (U.K.), o artista plástico Edgar Martins foi o grande vencedor dos "Sony World Photography Awards", na modalidade de "Natureza Morta". Apresentou-se a este Concurso internacional com o trabalho "Silóquios e Solilóquios sobre a Morte e a Vida" e outros Interlúdios, uma série de imagens em torno do tema da morte e que ele produziu a partir dos arquivos do Instituto Nacional de Medicina Legal e Ciências Forenses de Lisboa e Coimbra.

## CINEMA



A dupla de cineastas João Salaviza e Renée Nader Messora, produziu o trabalho "Chuva é Cantoria na Aldeia dos Mortos" e com ele alcançou o Prémio Especial do Júri "Un Certain Regard" no Festival de Cinema de Cannes.

## CIÊNCIA



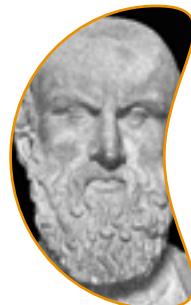
Um grupo de 21 cientistas-investigadores portugueses, liderado por Lusa Marques Ramos, que trabalha no Centro de Biotecnologia Agrícola e Agroalimentar do Alentejo (CEBAL), que tem sede em Beja, envolvido no projecto "GenoSuber – sequência do genoma do sobreiro", conseguiu descodificar a primeira sequência do genoma do sobreiro, o que representa uma importante ferramenta para o avanço do conhecimento da genética desta emblemática árvore que é nossa "árvore nacional".

## EUROVISÃO



A RTP foi considerada pela EBU como tendo produzido o melhor festival da canção da Eurovisão de sempre com a edição de 2018 cuja responsabilidade lhe coube.

# Frases que Marcaram



"A disciplina é a mãe do êxito".

**Esquilo**  
(525-456 aC)



"A tecnologia é importante, mas é o que fazemos com ela que interessa verdadeiramente".

**Mohammad Yunus** (1931-)



"O favor coloca o homem acima dos seus iguais, e a sua queda abaixa deles".

**Jean de La Bruyère**  
(1645-1696)



"Aquilo que a fotografia reproduz até ao infinito aconteceu uma única vez".

**Roland Barthes**  
(1915-1980)



"Por mim, teria evitado casar até mesmo com a sabedoria, caso ela me quisesse".

**Michel Eyquem de Montaigne**  
(1533-1592)



"A nossa alma rende-se muito mais pelos olhos do que pelos ouvidos".

**Pe. António Vieira**  
(1608-1697)



"Em política, a comunhão de ódios é quase sempre a base das amizades".

**Alexis de Tocqueville**  
(1805-1859)



"Muito me reprovo e o aprovo tanto quanto outrora aproveio que hoje me reprovo".

**Agostinho da Silva**  
(1906-1994)



"Na vida, a questão mais importante e premente é: o que estás a fazer pelos outros".

**Martin Luther King**  
(1919-1968)



"Tudo o que peço aos políticos é que se contentem em mudar o mundo sem começar por mudar a verdade".

**Jean Paulhan**  
(1884-1968)



"A renúncia é a libertação. Não querer é poder".

**Fernando Pessoa**  
(1888-1935)



"A nossa maior glória não reside no facto de nunca cairmos, mas sim em levantarmo-nos sempre depois de cada queda".

**Confúcio**  
(551-479 aC)

# PORQUÊ SOU ROTÁRIO?

Que é que o Rotary significa para mim ...

Creio que isso depende da pessoa a quem esta pergunta se faça:

**Para alguns...** é a oportunidade de ir ter com os outros, o ensejo de correr em direcção

**a alguns...** é uma chávena de água fresca e cristalina que se oferece

**aos outros ...** um meio de proporcionar alimentos às famílias deles,

**dos outros ...** uma oportunidade de aprendizagem de novas capacidade ou uma nova disciplina em favor

**dos outros ...** uma maneira de conhecer uma nova cultura e as respectivas pessoas

**dos outros ...** é um meio de tornar melhores para viver as suas comunidades

**para os outros ...** um caminho para a melhoria da qualidade de vida de toda a humanidade

**para alguns ...** um modo de viver em harmonia com os vizinhos

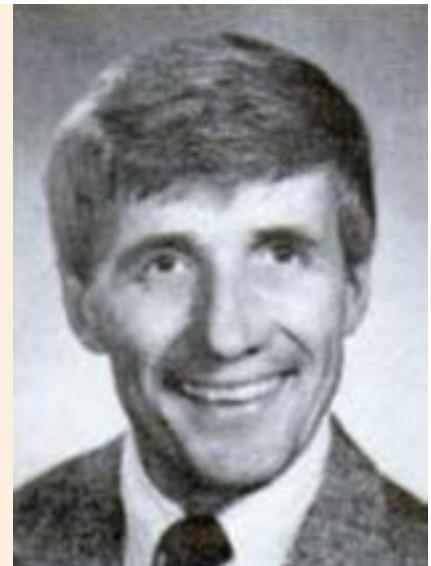
**para outros ...** um modo de promoção da paz no mundo.

O Rotary é assim como o milagre tão pequeno como a gotinha de vacina que se coloca na boca duma criança e tão grande quanto a paz e a prosperidade para o nosso planeta.

Pessoalmente, que exige um investimento incrível do nosso tempo e da nossa energia que oferece retornos ilimitados. Para o beneficiário, pode constituir a promessa de um futuro pleno de esperança; para o doador, a garantia duma realização plena e a probabilidade duma graça.

Enquanto neste 85º ano do Rotary é tempo de saborear o seu passado rico e fulgurante, para a maioria das pessoas o Rotary está e irá permanecer...

um patamar para o futuro.



**NOTA** – Foi Director e Vice-Presidente do R.I. em 1985-87. Era membro do Rotary Club de Burlington, Wisconsin (EUA), com a classificação “Petróleo – Distribuição”.

**Robert A. Cerwin**

# CONHEÇA OS SEUS MAIORES



## ADRIANO ANTERO DE SOUSA PINTO

Notável escritor que nasceu em 1846 e faleceu em 1934. Entre outros trabalhos, escreveu o poema "Os Réprobos", "O Poema do Trabalho", a obra em seis volumes "História Económica".



## ALBERTO CARLOS DE SOUSA PINTO

Era irmão do anterior e, tal como ele, foi também um pintor de mérito consagrado. Nasceu na ilha de Santa Maria (Açores) em 1861 e faleceu em 1928.



## FRANCISCO DE BORJA GARÇÃO STOCKLER

Um matemático nascido em 1759 e falecido em 1829.



## LUÍS MARIA PINTO DE SOVERAL

Foi Marquês de Soveral e um notável diplomata. Nasceu em 1853 e faleceu em 1920. Exerceu as funções de Ministro de Portugal em Londres a partir de 1891 e as de Ministro dos Negócios Estrangeiros em 1895. Nesta qualidade foi encarregado de mediar o conflito que estalara entre o Brasil e a Inglaterra por causa da Ilha da Trindade, o que lhe viria a granjear elevado prestígio.

## GUILHERME STEPHENS

Um enorme industrial "português" por adopção, já que era inglês de nascimento. Foi um enorme colaborador do Marquês de Pombal na definição das reformas económicas então empreendidas. Fundou a fábrica de vidros da Marinha Grande e explorou os grandes fornos de caldeira de Alcântara. Agricultou muitos terrenos arenosos e, tendo falecido em 1826, legou ao Estado toda a sua fortuna.



## JOSÉ JÚLIO DE SOUSA PINTO

Foi um óptimo pintor natural de Angra do Heroísmo, Ilha Terceira (Açores), onde nasceu em 1856. Faleceu em 1939. Fez quase toda a sua carreira artística em Paris, cidade na qual adquiriu enorme fama. São suas obras principais "A Volta dos Barcos", "As Calças Rotas" e "O Barco Perdido".



## GUILHERMINA SUGGIA

Formidável violoncelista que nasceu no Porto em 1882 e nesta cidade viria a falecer em 1950. Fez estudos na Alemanha com o Prof. Klengel e, sob a direcção de Artur Nikish, tomou parte nos grandes concertos que se realizaram em Leipzig, quando ainda não completara 17 anos de idade. Fez várias e gloriosas digressões artísticas e um muito elevado número de Concertos em Londres, cidade onde chegou a residir durante vários anos. Foi agraciada com a comenda da Ordem de Sant'Iago e com a Medalha de Ouro da cidade do Porto.





Mestre "Saborini" reparou que é tempo de verão. Foi até ao sul da Península Ibérica e, dado o tempo, que vai quente, decidiu-se por saladas.

## PENÍNSULA IBÉRICA

### Salada de "Emmental" com laranja

**Ingredientes:** 1 alface frisada  
200 grs. de queijo "Emmental" às fatias  
4 pepinos pequenos  
1 manga madura  
3 laranjas  
**Para o molho:**  
3 colheres de sopa de azeite  
sal a gosto  
pimenta branca em grão a gosto



**Preparação:** limpe, lave e seque as folhas de alface. Enrole as fatias de queijo e corte-as em metades em viés. Descasque os pepinos mas deixando um pouco da casca, e corte-os às rodelas. Corte a manga aos cubos. Descasque duas das laranjas, separe os gomos e pele-os. Misture todos os componentes da salada. Bata muito bem o sumo da laranja que ficou com o azeite e com um pouco de sal e pimenta acabada de moer, e, finalmente, derrame sobre a salada e sirva.

com duas colheres de sopa de azeite. Junte o cebolinho e cozinhe durante um minuto, mexendo sempre. Aqueça, à parte, duas colheres de sopa de azeite com o restante alho e a cebola picados. Junte as lulas cortadas finas e as cabeças aos pedaços. Deixe a saltear por cinco minutos e tempere com sal. Ferva três colheres de sopa com o açúcar e a manteiga por um minuto em lume brando. Junte as cenouras em "juliana", previamente escaldadas e escorridas. Mexa até secar. Misture, numa saladeira, o cebolinho, as lulas, a cenoura e o pepino às tirinhas. Condimente com o molho de peixe e sirva.



### Salada de camarão com "kiwi" e funcho

**Ingredientes:** 24 camarões médios descascados  
2 "kiwis"  
2 colheres de sopa de azeite  
1 colher de sopa de mostarda  
1 colher de sopa de vinagre de vinho branco  
8 folhas de alface  
150 grs. de queijo fresco  
funcho fresco  
sal e pimenta a gosto

**Preparação:** cozer os camarões em vapor por dez minutos. Descasque os "kiwis" e corte-os às rodelas. Misture muito bem o azeite com a mostarda, o vinagre, sal e pimenta. Lave e corte a alface e espalhe-a num saladeira. Por cima, disponha, de forma alternada, os camarões, as rodelas de "kiwi" e o queijo aos pedaços. Regue tudo com o molho, decore com hastes de funcho fresco e sirva.



### Salada Oriental com lulas

**Ingredientes:** 3 dentes de alho  
azeite com sabores de orégãos e aromáticas  
1 molho de cebolinho  
1 cebola  
750 grs. de lulas limpas com cabeças  
2 colheres de sopa com açúcar  
2 colheres de sopa com manteiga  
3 cenouras  
½ pepino  
1 colher de sopa de molho de peixe  
sal a gosto

**Preparação:** picar os alhos e dourá-los em metade

Ah! Que delícia!



## Lancaster King's School

The future is now!

### Cursos

Ingles  
Francês  
Alemão  
Espanhol  
Italiano  
Português  
Russo  
Japonês  
Chinês

Informática

### Traduções

Técnicas e Científicas  
(com reconhecimento oficial)



### Escolas

Arcozelo - Vila Nova de Gaia  
Caldas de Vizela  
Estarreja  
Fafe  
Penafiel  
Proença-a-Nova  
Santa Maria da Feira  
Vila Nova de Famalicão  
Vila Nova de Gaia



Informações  
208 203 319

geral@lancasterschool.pt



[www.lancasterschool.pt](http://www.lancasterschool.pt)

[www.facebook.com/lancasterschol](http://www.facebook.com/lancasterschol)



## Rotary Club de Vila Nova de Gaia

O magnífico “4 Estrelas” no qual reunimos, na Rua Diogo Macedo, 220

4400-107 Vila Nova de Gaia

Telef.: 22 374 75 00

Fax: 22 374 75 76

email: [info@hiportogaia.com](mailto:info@hiportogaia.com)

Informações e reservas: +351 223 747 500

Internet: [www.holidayinn.com](http://www.holidayinn.com)

Nossas reuniões: 5<sup>as</sup> feiras, às 21.30 horas (1<sup>as</sup>, 2<sup>as</sup>, 4<sup>as</sup> e 5<sup>as</sup>);  
às 20.30 horas (3<sup>as</sup>)